

Министерство сельского хозяйства Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Самарский государственный аграрный университет»



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ПРОФИЛЬНЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Направление подготовки: 35.03.04 Агронимия

Профиль: Полеводство

Название кафедры: Иностранные языки

Квалификация: бакалавр

Форма обучения: очная, заочная

Кинель 2019

1 ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью обучения иностранному языку в неязыковом вузе является развитие у обучающихся иноязычной коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих, а именно:

- речевая компетенция – развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);

- языковая компетенция – овладение новыми языковыми средствами (лексическими, грамматическими, орфографическими) в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения, связанными с будущей профессиональной деятельностью обучающихся.

Обучение иностранному языку предусматривает решение важных общеобразовательных задач, включающих повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, расширение лингвистического кругозора, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина Б1.В.01 «Профильный иностранный язык» относится к части дисциплин, формируемые участниками образовательных отношений.

Дисциплина изучается во 2 семестре на 1 курсе в очной и заочной форме обучения.

3 КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) / ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ЗАВЕРШЕНИИ ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций (в соответствии с ФГОС ВО и требованиями к результатам освоения ОПОП ВО):

Карта формирования компетенций по дисциплине

Код компетенции	Результаты освоения ОПОП <i>Содержание компетенций</i>	Индикаторы достижения результатов обучения по дисциплине
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемые стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами. ИД-5 Демонстрирует умение выполнять перевод профессиональных текстов с иностранного (-ых) на государственный язык и обратно.

4 СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетные единицы, 72 часа

для очной формы обучения

Вид учебной работы		Трудоемкость дисциплины		Семестры (кол-во недель в семестре)
		Всего часов	Объем контактной работы	
				2 (18)
Аудиторная контактная работа (всего)		18	18	18
в том числе:	Лекции			
	Лабораторные работы			
	Практические занятия	18	18	18
Самостоятельная работа студента (всего), в том числе:		54		54
СРС в семестре:	Изучение вопросов, выносимых на самостоятельное изучение	20		20
	Подготовка к практическим занятиям	24		24
	Другие виды самостоятельной работы	10		10
СРС в сессию:	Подготовка ко всем видам аттестации (зачет)	-		-
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)		зачет	0,25	зачет
Общая трудоемкость, час.		72	18,25	72
Общая трудоемкость, зачетные единицы		2		2

для заочной формы обучения

Вид учебной работы		Трудоемкость дисциплины		Семестры (кол-во недель в семестре)
		Всего часов	Объем контактной работы	
				2 (3)
Аудиторная контактная работа (всего)		6	6	6
в том числе:	Лекции			
	Лабораторные работы			
	Практические занятия	6	6	6
Самостоятельная работа студента (всего), в том числе:		66		66
СРС в семестре:	Изучение вопросов, выносимых на самостоятельное изучение	16		16
	Подготовка к практическим занятиям	36		36
	Другие виды самостоятельной работы	10		10
СРС в сессию:	Подготовка ко всем видам аттестации (зачет)	4		4
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)		зачет	0,25	зачет
Общая трудоемкость, час.		72	6,25	72
Общая трудоемкость, зачетные единицы		2		2

4.2 Тематический план лекционных занятий

Лекционные занятия учебным планом не предусмотрены

**4.3 Тематический план практических занятий
для очной формы обучения (английский язык)**

№ п./п.	Темы практических занятий	Трудоемкость, ч.
1.	Я и моя будущая профессия. Неличные формы глагола. Причастие I, II. Сложные формы причастий; функции в предложении распространенного причастия. Независимый причастный оборот.	2
2.	Сельское хозяйство. История сельского хозяйства. Инфинитив. Формы, функции в предложении. Сложные формы инфинитива.	2
3.	Земля как основа сельскохозяйственной деятельности. Многофункциональность строевых слов one, that (those), because of, as, since, till, until, due to, unless, both, most of, either, neither.	2
4.	Растениеводство. Инфинитивные обороты: а) сложное подлежащее б) сложное дополнение	4
5.	Защита растений. Герундий. Образование простых форм, функции в предложении; характерные отличия от причастия I и от глагольного существительного. Герундиальные обороты.	4
6.	Фрукты и овощи. Придаточные предложения. Союзы (простые, производные, составные, парные). Придаточные предложения. Бессоюзное присоединение придаточных предложений.	4
	Итого:	18

для очной формы обучения (немецкий язык)

№ п./п.	Темы практических занятий	Трудоемкость, ч.
1.	Я и моя будущая профессия. Неопределенная форма глагола (инфинитив). Употребление с частицей "zu". Инфинитивный оборот. Место инфинитива в инфинитивном обороте. Особенности перевода. Союзные инфинитивные обороты: а) um...zu; statt...zu; ohne...zu.	2
2.	Сельское хозяйство как отрасль народного хозяйства. Понятие о залоге. Страдательный залог (Passiv). Значение, образование, временные формы пассива. Употребление пассива в научно-технической литературе.	2
3.	Сельское хозяйство Германии. Экологическая система возделывания. Неличные формы глагола. Причастие I (Partizip I) Значение, образование, употребление в качестве определения.	2
4.	Растениеводство. Плодоводство и овощеводство. Модальные конструкции как выражение долженствования или возможности в научно-технической литературе: haben + zu + Infinitiv; sein + zu+Infinitiv; sich lassen + Infinitiv	4
5.	Почва. Типы почв. Обработка почвы. Распространенное определение. Внешние признаки. Порядок перевода.	4
6.	Защита растений. Написание автобиографии в свободной и табличной форме. Написание CV (резюме).	4
	Итого:	18

для заочной формы обучения (английский язык)

№ п./п.	Темы практических занятий	Трудоемкость, ч.
1.	Я и моя будущая профессия. Неличные формы глагола. Причастие I,	2

	П. Сложные формы причастий; функции в предложении распространенного причастия. Независимый причастный оборот.	
2.	Сельское хозяйство. История сельского хозяйства. Инфинитив. Формы, функции в предложении. Сложные формы инфинитива.	2
3.	Растениеводство. Инфинитивные обороты: а) сложное подлежащее б) сложное дополнение	2
	Итого:	6

для заочной формы обучения (немецкий язык)

№ п./п.	Темы практических занятий	Трудоемкость, ч.
1.	Я и моя будущая профессия. Неопределенная форма глагола (инфинитив). Употребление с частицей "zu". Инфинитивный оборот. Место инфинитива в инфинитивном обороте. Особенности перевода. Союзные инфинитивные обороты: а) um...zu; statt...zu; ohne...zu.	2
2.	Сельское хозяйство как отрасль народного хозяйства. Понятие о залоге. Страдательный залог (Passiv). Значение, образование, временные формы пассива. Употребление пассива в научно-технической литературе.	2
3.	Растениеводство. Плодоводство и овощеводство. Модальные конструкции как выражение долженствования или возможности в научно-технической литературе: haben + zu + Infinitiv; sein + zu+Infinitiv; sich lassen + Infinitiv	2
	Итого:	6

4.4 Тематический план лабораторных работ

Лабораторные работы учебным планом не предусмотрены

4.5 Самостоятельная работа

для очной формы обучения

Номер раздела (темы)	Вид самостоятельной работы	Наименование (содержание работы)	Объем, акад. часы
1	Изучение вопросов, выносимых на самостоятельное изучение	Самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы, поиск и сбор информации по дисциплине в периодических печатных и интернет изданиях, на официальных сайтах	20
2	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение домашнего задания	24
3	Другие виды самостоятельной работы	Изучение пройденного материала	10
4	Подготовка ко всем видам аттестации (зачет)	Повторение и закрепление изученного материала	-
	ИТОГО		54

для заочной формы обучения

Номер раздела (темы)	Вид самостоятельной работы	Наименование (содержание работы)	Объем, акад. часы
----------------------	----------------------------	----------------------------------	-------------------

1	Изучение вопросов, выносимых на самостоятельное изучение	Самостоятельное изучение основной и дополнительной литературы, поиск и сбор информации по дисциплине в периодических печатных и интернет изданиях, на официальных сайтах	16
2	Подготовка к практическим занятиям	Выполнение домашнего задания	36
3	Другие виды самостоятельной работы	Изучение пройденного материала	10
4	Подготовка ко всем видам аттестации (зачет)	Повторение и закрепление изученного материала	4
	ИТОГО		66

5 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИЗУЧЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Памятка по работе с новыми словами дома

1. Внимательно изучите упражнение учебника или текст, где встречаются новые слова. Если вы не уверены, что точно поняли смысл слова, обратитесь к словарю учебника, а еще лучше к толковому словарю.

2. Выписывая слово в свой словарь, обратите внимание на следующие моменты:

- употребляется оно без предлога или с предлогами, какими;
- какое место занимает слово в предложении;
- с какими словами новое слово сочетается;
- с какими словами оно может быть спутано в родном или иностранном языке.

3. Постарайтесь найти в слове то, что поможет вам его быстрее запомнить. Это может быть:

- его произношение;
- написание;
- синонимы или антонимы;
- способ образования;
- неувловимые ассоциации.

4. Прочитайте предложения с новыми словами вслух. Вы уверены, что полностью понимаете их смысл? Попробуйте перевести их на литературный русский язык, а затем по памяти, не глядя в текст, обратно на иностранный. Проверьте себя по книге.

5. Составьте свои предложения с новым словом. Постарайтесь сделать их интересными, неожиданными для товарищей. Вы уже много знаете, и каждый из вас — уникальная личность. Старайтесь не повторяться в примерах. Вы уверены, что можете перевести свои предложения на литературный русский язык? А предложения своих товарищей? Проверьте себя.

6. Объедините все новые слова в небольшом рассказе. Если вы испытываете трудности, просмотрите памятку по составлению рассказа.

5.2. Памятка по переводу

Переводя любой текст с иностранного языка на русский, необходимо учитывать следующие основные требования:

1. В работе по переводу исходить из текста, как смыслового целого. Переводить не отдельные слова, а складывающиеся из них предложения, которые в свою очередь связываются друг с другом в более крупное единство. Ознакомление с текстом в целом должно предшествовать переводу.

2. Для правильного понимания предложения нужен тщательный анализ его элементов. Ничто не должно быть упущено. Особого внимания требуют сложные предложения.

3. Не только понимать то, что переводится, но и хорошо знать русский научно-технический язык, уметь пользоваться словарными и справочными пособиями.

4. Помнить о различии между двумя языками, с которыми приходится иметь дело, и соблюдать все требования языка, на который переводится текст.

5. Следует всячески остерегаться буквальности, идущей вразрез с русским языком. Это касается как выбора слов и грамматических форм, так и порядка слов в предложении.

6. Больше внимания следует обращать на смысл слова, на роль его в контексте, нужно не только уметь пользоваться всеми словарными данными, выбирать из многих значений нужное, но и переводить даже те слова, которых нет в словаре, - на основании знания предмета и смысла контекста. При этом нужно остерегаться ошибок вследствие звукового сходства слова.

Для самопроверки рекомендуется прочесть вслух переведенный текст, чтобы таким образом выявить различного рода погрешности, которые при чтении могут от нас ускользнуть.

6 ОСНОВНАЯ, ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И РЕСУРСЫ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ»

6.1 Основная литература

6.1.1. Английский язык : учебное пособие [Электронный ресурс] / Чигина Н.В., Бухвалова Е.Г., Болдырева С.П., Брумина О.В. — Самара : РИЦ СГСХА, 2016 .— 195 с. — ISBN 978-5-88575-443-9 .— Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/539682>

6.1.2. Английский язык для бакалавров: базовый курс. Учебное пособие. [Электронный ресурс] / Г.А. Маркова .— Оренбург : ФГБОУ ВПО Оренбургский государственный аграрный университет, 2016 .— 86 с. — Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/577049>

6.1.3. Терешкина, Е.Н. Немецкий язык [Электронный ресурс] / Е.Н. Терешкина .— Пенза : РИО ПГАУ, 2018 .— 118 с. — Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/651861>

6.2 Дополнительная литература

6.2. 1. Английский язык для начинающих : учебное пособие [Электронный ресурс] / Бухвалова Е.Г., Чигина Н.В. — Самара : РИЦ СГСХА, 2018 .— 121 с. — ISBN 978-5-88575-528-3 .— Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/671403>

6.2.2. Немецкий язык Межличностное общение. Учебное пособие. [Электронный ресурс] / Л.С. Инякина .— Оренбург : ФГБОУ ВПО Оренбургский государственный аграрный университет, 2014 .— 100 с. — ISBN 978-5-88838-863-1 .— Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/347000>

6.2.3. Николаев, Е.И. Сборник упражнений по грамматике английского языка. Учебно-методическая пособие. Для начинающих. [Электронный ресурс] / Е.И. Николаев .— Якутск : ЯКУТСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ, 2016 .— 76 с. — Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/596753>

6.2.4. Корякина, М.И. Методические указания по выполнению самостоятельных работ по дисциплине «Иностранный язык» для всех специальностей очной и заочной форм бучения ЯГСХА [Электронный ресурс] / М.И. Корякина .— Якутск : ЯКУТСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ АКАДЕМИЯ, 2014 .— 44 с. — Режим доступа: <https://rucont.ru/efd/310587>

6.3. Программное обеспечение:

- 6.3.1 Microsoft Windows 7 Профессиональная 6.1.7601 Service Pack 1;
- 6.3.2 Microsoft Windows SL 8.1 RU AE OLP NL;
- 6.3.3 Microsoft Office Standard 2010;
- 6.3.4 Microsoft Office стандартный 2013;
- 6.3.5 Kaspersky Endpoint Security для бизнеса – стандартный Russian Edition;
- 6.3.6 WinRAR:3.x: Standard License – educational – EXT;
- 6.3.7 7 zip (свободный доступ).

Использование специального программного обеспечения не предусмотрено.

6.4. Перечень информационно-справочных систем и профессиональных баз данных:

6.4.1. <http://www.focusenglish.com> - Информационная система Everyday English in Conversation

6.4.2. <https://dictionary.cambridge.org/ru/> - On line словарь и тезаурус Cambridge Dictionary

6.4.3. <https://ru.pons.com/> - Online универсальный немецко-русский словарь PONS

7 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

№ п./п.	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
1	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальный консультаций, текущей и промежуточной аттестации, ауд. 2118 <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Учебная аудитория на 16 посадочных мест, укомплектована специализированной мебелью (столы, лавки, учебная доска)
2	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальный консультаций, текущей и промежуточной аттестации, ауд. 2122 <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Учебная аудитория на 14 посадочных мест, укомплектована специализированной мебелью (столы, лавки, учебная доска)
3	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2226 <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Учебная аудитория на 24 посадочных мест, укомплектована специализированной мебелью (столы, стулья, учебная доска) и техническими средствами обучения (экран, переносной проектор, переносной ноутбук)
4	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2227 <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Учебная аудитория на 24 посадочных мест, укомплектована специализированной мебелью (столы, лавки, учебная доска) и техническими средствами обучения (экран, переносной проектор, переносной ноутбук)
5	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2209 <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-</i>	Учебная аудитория на 30 посадочных мест, укомплектована специализированной мебелью (столы, лавки, учебная доска)

№ п./п.	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы
	<i>Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	
6	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2215 <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Учебная аудитория на 28 посадочных мест, укомплектована специализированной мебелью (столы, лавки, учебная доска)
7	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2247 <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Учебная аудитория на 22 посадочных мест, укомплектована специализированной мебелью (столы, стулья, учебная доска)
8	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2249 <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Учебная аудитория на 24 посадочных мест, укомплектована специализированной мебелью (столы, стулья, учебная доска)
9	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, ауд. 2250 <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Учебная аудитория на 22 посадочных мест, укомплектована специализированной мебелью (столы, лавки, учебная доска)
10	Помещение для самостоятельной работы студентов, ауд. 3310а (читальный зал) <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Помещение на 6 посадочных мест, укомплектованное специализированной мебелью (компьютерные столы, стулья) и оснащенное компьютерной техникой (6 рабочих станций), подключенной к сети «Интернет» и обеспечивающей доступ в электронную информационно-образовательную среду университета.
11	Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, ауд. 2228. <i>Самарская обл., г. Кинель, п.г.т. Усть-Кинельский, ул. Спортивная, д. 7А.</i>	Специальный инструмент и инвентарь для учебного оборудования: кисточки для очистки компьютеров и комплектующих, спирт, комплектующие и расходные материалы

8 ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

8.1 Виды и формы контроля по дисциплине

Контроль уровня усвоенных знаний, освоенных умений и приобретенных навыков (владений) осуществляется в рамках текущего и промежуточного контроля в соответствии с Положением о текущем контроле и промежуточной аттестации обучающихся.

Текущий контроль освоения компетенций по дисциплине проводится при изучении теоретического текущего материала, выполнении заданий на практических занятиях, выполнении индивидуального задания. Текущему контролю подлежат посещаемость обучающимися аудиторных занятий и работа на занятиях.

Итоговой оценкой освоения дисциплинарных компетенций (результатов обучения по дисциплине является промежуточная аттестация в форме зачета и экзамена, проводимых с учетом результатов текущего контроля.

8.2 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы в рамках учебной дисциплины

Текущие контрольные задания:

Контрольное задание №1

Английский язык

I вариант

Переведите предложения:

1. The new variety of wheat to be grown by this farm is very drought – resistant.
2. This soil is too poor to give high yields.
3. To plough in autumn is very useful.
4. It is important to know the conditions necessary for the best growth of this plant.
5. To obtain high yields of barley it is necessary to select a proper variety.
6. To germinate well seeds require proper temperature, enough moisture and air.
7. To obtain more grains farmers harvest wheat with combines.
8. The oat is a crop to be grown under a very wide range of soil and climatic conditions.
9. Farmers should make soil tests in order to determine any essential elements.
10. The crop to be produced by us depends on the choice of soil.

II вариант

Переведите предложения:

1. The seedbed to be used for wheat must be rich, moist and warm.
2. This soil is too good enough to cultivate it.
3. To know how a plant grows we should study its structure.
4. Our aim is to produce a good seedbed for wheat.
5. The agronomist spoke about the amount of seed to be sown per hectare.
6. To improve the fertility of the soil is very important for agriculture.
7. There are many problems to be solved in the nearest future.
8. To obtain nutrients from the soil is the main function of plant roots.
9. To use new machines on the farm is very important.
10. It is necessary to cultivate corn during the growing season.

Немецкий язык

I вариант

- I. Напишите русские эквиваленты следующих сложных существительных.
die Hülsenfrucht, der Eiweißgehalt, die Futtererzeugung, die Futterqualität, die Bodenerosion, die Landbewirtschaftung.

- II. Укажите, какую форму слов следует искать в словаре.
gesichert, angebaut, verbessert, zuruckzuföhren, besten.
- III. Найдите в предложениях (IV) немецкие эквиваленты следующих слов и выражений.
своевременно, из-за, наряду с ..., уход за посевами
- IV. Переведите следующие предложения, учитывая особенности перевода употребляющихся в них грамматических конструкций.
1. Die Landmaschinen und Geräte bearbeiten den Boden, um die besten Bedingungen für den Anbau der Kulturpflanzen zu schaffen.
 2. Wenn die Mechanisatoren rechtzeitig mit der Pflege der Saaten beginnen, dann ist die Ernte gesichert.
 3. Auf unseren Feldern kann man viele Landmaschinen sehen, die unsere ausländischen Partner liefern.
 4. Die Hülsenfrüchte werden wegen des hohen Eiweißgehaltes angebaut.
 5. Neben der Futtererzeugung muß auch die Futterqualität verbessert werden.
 6. Die Bodenerosion ist auf die falsche Landbewirtschaftung zurückzuführen.
- V. Ответьте на вопрос, при ответе используйте информацию из п. IV
Warum entsteht die Bodenerosion?

II вариант

- I. Напишите русские эквиваленты следующих сложных существительных.
die Pflanzenzüchtung, die Ertragsleistung, der Nitratgehalt, die Bodenfruchtbarkeit, der Pfliegertermin, die Pflanzensorte.
- II. Укажите, какую форму слов следует искать в словаре.
angereichert, eingehalten, erhöhte, steigt
- III. Найдите в предложениях (IV) немецкие эквиваленты следующих слов и выражений.
нашей области, за счет бобовых, особенно строго, повышенное содержание
- IV. Переведите следующие предложения, учитывая особенности перевода употребляющихся в них грамматических конструкций.
1. Die Pflanzenzüchtung hat die Aufgabe, die Ertragsleistung der Pflanzensorten zu erhöhen .
 2. Die Landwirte intensivieren alle natürlichen Kräfte und Vorgänge, die das Wachstum der Pflanzen begünstigen.
 3. Die Fachleute unseres Gebietes machen sehr viel, damit die Fruchtbarkeit des Bodens steigt.
 4. Der Boden wird durch die Leguminosen mit Stickstoff und Humus angereichert.
 5. Bei dem Anbau von Kartoffeln sollen alle Pfliegertermine besonders streng eingehalten werden.
 6. Der erhöhte Nitratgehalt im Boden ist durch verschiedene ackerbauliche Maßnahmen leicht zu beseitigen.
- V. Ответьте на вопрос, при ответе используйте информацию из п. IV
Welche Rolle spielen die Leguminosen für den Boden?

Цель: закрепить знания, полученные из практического курса по заданным темам. Выявить уровень сформированности словарного запаса, грамматических и аутентичных навыков.

Задание: заполнить пропуски соответствующей формой, перевести предложения с одного языка на другой, построить вопросительные и отрицательные предложения, выбрать соответствующую форму.

Методика выполнения

Каждому обучающемуся выдается задание согласно индивидуального варианта. Обучающиеся выполняют задания. Процесс выполнения заданий проходит в письменной форме.

После выполнения всех заданий обучающиеся анализируют полученные результаты.

Критерии и шкала оценки при выполнении контрольных заданий:

- оценка «отлично» выставляется обучающимся, если они выполнили задание правильно на 85-100%;
- оценка «хорошо» выставляется обучающимся, если они выполнили задание правильно на 71-81%;
- оценка «удовлетворительно» выставляется обучающимся, если они выполнили задание правильно на 60-70%;
- оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающимся, если они выполнили задание правильно менее 60% заданий.

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины осуществляется в виде зачета .

Грамматические темы для подготовки к зачету

1. Действительный залог
2. Страдательный залог
3. Модальные глаголы
4. Субъектный инфинитивный оборот
5. Объектный инфинитивный оборот
6. Инфинитив (в функции обстоятельства)
7. Сочетание модальных глаголов be to, have to с инфинитивом
8. Причастие II (в функции определения)
9. Причастие I (в функции обстоятельства)
10. Независимый причастный оборот

Вопросы для собеседования к зачету

1. Wo studieren Sie?
2. An welcher Fakultät studieren Sie?
3. Was möchten Sie werden?
4. In welchem Studienjahr sind Sie?
5. Welche Fächer studieren Sie?
6. Welche Hauptgründe liegen in der Wahl Ihres Berufs?
7. Warum beschlossen Sie, einen landwirtschaftlichen Beruf zu wählen?
8. Welche Berufsperspektive haben die Absolventen der landwirtschaftlichen Hochschule?
9. Wo möchten Sie am liebsten tätig sein?
10. Welche Eigenschaften muss man für Ihren Beruf haben?
11. Welche Fähigkeiten sind für Ihren Beruf nötig?

12. Ist Ihr Beruf zurzeit aktuell?

Пример зачетного задания

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Самарский государственный аграрный университет»
35.03.04 Агрономия
Кафедра «Иностранные языки»
Дисциплина «Профильный иностранный язык»
(Английский язык)

Зачетное задание № 1

1 Вопрос. Выполните письменный перевод текста со словарем. Время выполнения 40 минут.

Organic Matter

The importance of adding organic matter to soils is universally recognized as a good and desirable practice. It may be added as peat, compost, manures, green cover crops, crop residues, organic wastes or by-products. Sandy soils or heavy clays are especially benefited.

Many specific results may be obtained through the proper use of organic matter.

Organic matter decomposition, through biological and chemical reactions, releases available nitrogen and other plant food nutrients to the soil and increases the availability of such plant food nutrients as iron and phosphorus to the plant.

Organic matter maintains the availability of applied potassium and reduces the injurious effect associated with soil acidity.

Organic matter helps to hold plant nutrients, supplied to the soil as fertilizers, out of solution and releases them slowly, thus reducing injury to sensitive seeding roots. Therefore more fertilizer can safely be applied to soils high in organic matter than can be used on those low in organic matter because there is less danger of loss through leaching or injury to plant roots.

2 вопрос. Ответьте на вопросы преподавателя о вашей учебе и будущей профессиональной деятельности.

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Самарский государственный аграрный университет»
35.03.04 Агрономия
Кафедра «Иностранные языки»
Дисциплина «Профильный иностранный язык»

ЗАЧЕТНОЕ ЗАДАНИЕ № 1 (Немецкий язык)

1 Вопрос. Выполните письменный перевод текста со словарем. Время выполнения 40 минут.

Hafer

Der Hafer ist hauptsächlich ein Futtergetreide und wird an Pferde und andere Haustiere, insbesondere an Zuchttiere, verfüttert. Hafer braucht zum guten Wachstum verhältnismäßig

reichliche Niederschläge; Hitze verträgt er nicht gut. Deshalb wird er nur in der nördlichen gemäßigten Zone angebaut.

Der Hafer gedeiht auf den meisten Bodenarten, wenn ihm genügend Feuchtigkeit zur Verfügung steht. Der Hafer besitzt ein großes Wurzelvermögen, das ihm ermöglicht, auch geringe Nährstoffmengen auszunutzen. Größere Nährstoffvorräte, besonders Stickstoff, verwertet der Hafer sehr gut. Der Hafer gedeiht am besten nach guten Vorfrüchten wie Leguminosen und Hackfrüchte. Organische Dünger werden vom Hafer gut verwertet.

Hafer ist die Getreideart, die dazu beiträgt, die Bodenfruchtbarkeit zu erhalten. Durch sein großes Wurzelsystem reichert der Hafer den Boden mit organischer Substanz an. Bei Hafer sind gute Erträge nur bei sehr früher Aussaat möglich. Deshalb soll Hafer als erste Frucht nach dem Sommerweizen gesät werden, sobald der Boden genügend abgetrocknet ist. Ein zu feuchtes Saatbett verträgt der Hafer nicht. Die Saatmenge bei Hafer beträgt unter normalen Verhältnissen 100 bis kg/ha, die Saattiefe 3 bis 5 cm.

2 Вопрос. Ответьте на вопросы преподавателя о вашей учебе и будущей профессиональной деятельности.

8.3. Критерии оценивания уровня сформированности компетенций

Оценка результатов обучения по дисциплине в форме уровня сформированности компетенций проводится по 2-х балльной шкале оценивания путем выборочного контроля во время зачета.

Шкала оценивания зачета

Результат зачета	Критерии
«зачтено»	Обучающийся выполнил перевод текста первого вопроса полностью, отражая его содержание и точно воспроизведя его логическую структуру, не искажая содержания текста. Обучающийся продемонстрировал знание эквивалентов специальной терминологии, и текст перевода соответствовал языковым и стилистическим нормам русского языка. В беседе с экзаменатором по заданной теме второго вопроса обучающийся не испытывал затруднений в выражении собственных мыслей и показал хорошие произносительные навыки. Ответы на вопросы звучали логично и аргументировано.
«не зачтено»	Обучающийся не справился с переводом текста первого вопроса. Содержание перевода не соответствовало действительному содержанию текста. Обучающийся не мог ответить на вопросы экзаменатора по заданной теме второго вопроса и испытывал затруднения в выражении собственных мыслей.

8.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений, навыков, характеризующая этапы формирования компетенций по дисциплине «Профильный иностранный язык» проводится в форме текущей и промежуточной аттестации.

Контроль текущей успеваемости обучающихся – текущая аттестация – проводится в ходе семестра с целью определения уровня усвоения обучающимися знаний; формирования у них умений и навыков; своевременного выявления преподавателем недостатков в подготовке обучающихся и принятия необходимых мер по ее корректировке; совершенствованию методики обучения; организации учебной работы и оказания обучающимся индивидуальной помощи.

К контролю текущей успеваемости относятся проверка знаний, умений и навыков обучающихся:

- на занятиях (опрос, контрольные задания);
- по результатам отчета обучающихся в ходе индивидуальной консультации преподавателя, проводимой в часы самоподготовки, по имеющимся задолженностям.

Контроль за выполнением обучающимися каждого вида работ может осуществляться поэтапно и служит основанием для предварительной аттестации по дисциплине.

Промежуточная аттестация по дисциплине проводится с целью выявления соответствия уровня теоретических знаний, практических умений и навыков по дисциплине требованиям ФГОС по направлению подготовки в форме зачета (2 семестр).

Зачет проводится после завершения изучения дисциплины в объеме рабочей учебной программы. Форма проведения зачета определяется кафедрой (письменно, устно – по билетам). Оценка по результатам зачета – «зачтено» и «не зачтено».

Все виды текущего контроля осуществляются на лабораторных занятиях.

Каждая форма контроля по дисциплине включает в себя теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень освоения обучающимися знаний и практические задания, выявляющие степень сформированности умений и навыков.

Процедура оценивания компетенций, обучающихся основана на следующих стандартах:

1. Периодичность проведения оценки (на каждом занятии).
2. Многоступенчатость: оценка (как преподавателем, так и обучающимися группы) и самооценка обучающегося, обсуждение результатов и комплекса мер по устранению недостатков.
3. Единство используемой технологии для всех обучающихся, выполнение условий сопоставимости результатов оценивания.
4. Соблюдение последовательности проведения оценки: предусмотрено, что развитие компетенций идет по возрастанию их уровней сложности, а оценочные средства на каждом этапе учитывают это возрастание.

Краткая характеристика процедуры реализации текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине для оценки компетенций обучающихся представлена в таблице:

№ п/п	Наименование оценочного средства	Краткая характеристика процедуры оценивания компетенций	Представление оценочного средства в фонде
1	Текущие контрольные задания	Средство проверки умений применять полученные знания для выполнения определенного типа заданий по теме или разделу	Комплект текущих контрольных заданий по вариантам
2	Устный опрос	Устный опрос проводится в течение всего практического занятия по заранее выданной тематике. Выбранный преподавателем обучающийся может отвечать с места либо у доски.	Вопросы по темам/разделам дисциплины
3	Собеседование	Средство контроля, организованное как специальная беседа педагогического работника с обучающимся на темы, связанные с изучаемой дисциплиной, и рассчитанное на выяснение объема знаний обучающегося по определенному разделу, теме, проблеме и т.п.	Вопросы для собеседования по темам/разделам дисциплины

4	Зачет, Экзамен	Проводится в заданный срок, согласно графику учебного процесса. При выставлении оценок учитывается уровень приобретенных компетенций обучающегося. Аудиторное время, отведенное обучающемуся, на подготовку – 60мин.	Комплект зачетных заданий
---	----------------	--	---------------------------

Рабочая программа составлена на основании федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО).

Рабочую программу разработали:

Доцент кафедры «Иностранные языки», к.п.н., доцент Сырескина С.В.



подпись

Старший преподаватель кафедры «Иностранные языки» Тюрина Н.А.



подпись

Рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Иностранные языки»
«26» апреля 20 19 г., протокол № 4.

Зав.кафедрой

К.п.н., доцент С.В. Сырескина



подпись

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии факультета
канд. биол. наук, доцент Л.Н. Жичкина



подпись

Руководитель ОПОП ВО

канд. с.-х. наук, доцент Н.В. Васина



подпись

Начальник УМУ

канд. тех. наук, доцент С.В. Краснов



подпись